

LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená podľa § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov (ďalej len „autorský zákon“) a zákona č. 40/2015 Z.z. o audiovizíii a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o audiovizíii“)

medzi

Slovenský filmový ústav

so sídlom: Grösslingová 32, 811 09 Bratislava

zastúpený: Mgr. art. Petrom Dubeckým, generálnym riaditeľom

IČO: 891 444

DIČ: 2020831439

bankové spojenie: Štátna pokladnica

č.ú.: SK33 8180 0000 0070 0007 0641, BIC: SPSRSKBA

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

MARKÍZA-SLOVAKIA, spol. s r. o.

so sídlom: Bratislavská 1/a, 843 56 Bratislava

zápisaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sro, vložka č.: 12330/B

štatutárny orgán: Mag. Matthias Settele, konateľ, Ing. Marianna Trnavská, konateľka

IČO: 31444873, DIČ: 2020363257, IČ DPH: SK 2020363257

bankové spojenie:

číslo účtu

(ďalej len „nadobúdateľ“)

1. Nadobúdateľ pripravuje program s názvom *Farma* (ďalej len „program“), v rámci ktorého môže použiť časti filmov uvedených v prílohe č. 1 ako časti audiovizuálnych diel a ich zvukovo-obrazových záznamov (ďalej len „dielo a záznam“). Príloha č. 1 je neoddeliteľnou časťou zmluvy.

2. Výrobcom programu je nadobúdateľ a program bude šírený spôsobom uvedeným v bode 4 tejto zmluvy.

3. Poskytovateľ vykonáva na základe § 21 ods.2 zákona o audiovizíii k dielu a záznamu autorské práva, práva výkonných umelcov, práva výrobcu zvukového a zvukovo-obrazového záznamu, a to ako výrobcu audiovizuálneho diela a je oprávnený udeliť licenciu na použitie diela a záznamu v rozsahu podľa tejto zmluvy. Poskytovateľ je taktiež jediným oprávneným vlastníkom hmotného substrátu, na ktorom sú predmetné dielo a záznam fixované.

4. Poskytovateľ touto zmluvou udeľuje nadobúdateľovi licenciu na zaradenie diela a záznamu alebo ich častí do programu v celkovej predpokladanej dĺžke do 4 minút a na spojenie diela a záznamu alebo ich častí s inými predmetmi ochrany v tomto programe. Poskytovateľ zároveň udeľuje licenciu na použitie takto zaradeného diela a záznamu alebo ich častí v rámci tohto programu

spôsobom: televízne terestriálne digitálne, satelitné, káblové, IP TV a Pay TV vysielanie v TV Markíza;
sprístupňovanie sekvencií zo ZOZ, AVD a videoklipov, ktoré budú súčasťou programu - nového AVD vrátane upútaviek (bez obmedzenia), verejnosti (zahŕňa šírenie prostredníctvom internetu a technológie mobil streaming

a technológie IPTV, sprístupňovanie formou VOD prostredníctvom spoplatnenej on-line video požičovne na internetových stránkach www.markiza.sk, www.doma.sk, www.dajto.sk, sprístupňovanie prostredníctvom TVOD a SVOD technológie) vrátane sprístupňovania súčasným, úplným a nezmeneným prenosom vysielať uskutočňovaným nadobúdateľom prostredníctvom počítačových a iných sietí (Simulcasting).

počet vysielať: 2 vysielať každej samostatnej epizódy programu (vrátane 2 repríz do 168 hodín)

na teritóriu: Slovenská republika

doba trvania licencie: dva roky odo dňa účinnosti zmluvy

5. Nadobúdateľ bude povinný počas trvania licencie podľa tejto zmluvy nahlásiť poskytovateľovi vždy do 15.01 nasledujúceho kalendárneho roku dátum a čas televízneho odvysielať programu spolu s uvedením názvu príslušnej TV stanice a to súhrne za celý predchádzajúci kalendárny rok.

6. Poskytovateľ sa zaväzuje vysporiadať príslušné nároky dotknutých autorov, výkonných umelcov, prípadne iných nositeľov práv za použitie ich predmetov ochrany v programe nadobúdateľa v rozsahu udelennej licencie.

7. Poskytovateľ poskytne nadobúdateľovi rozmnoženinu vybranej časti diela a záznamu fixovanú na hmotnom substráte, a to výlučne na účely prípravy a realizácie programu; nadobúdateľ sa zaväzuje, že poskytnutú rozmnoženinu na iné účely nepoužije a nim vyrobený program nebude reklamou alebo programom slúžiacim na propagáciu politickej strany. Po ukončení realizácie programu je nadobúdateľ povinný rozmnoženinu poskytnutú od poskytovateľa zničiť, a to zmazaním poskytnutej časti diela a záznamu, ako aj všetkých jej pracovných rozmnoženín. Nadobúdateľ podpíše o prevzatí hmotného substrátu preberací protokol, v ktorom je uvedený počet minút poskytnutej časti diela a záznamu.

8. Nadobúdateľ sa zaväzuje, že poskytnutú rozmnoženinu ani jej rozmnoženiny nepredá, nevypožičia, ani inak neposkytne žiadnej inej osobe a že sám ich použije len v rámci a za podmienok stanovených v tejto zmluve.

9. Nadobúdateľ uhradí poskytovateľovi za udelenie licencie na použitie diela a záznamu podľa tejto zmluvy a za poskytnutie rozmnoženiny dohodnutú sumu 400 EUR (slovom: štyristo eur) za každú začatú minútu použitého diela a záznamu.

10. Nadobúdateľ je povinný do 30 dní odo dňa ukončenia realizácie programu písomne nahlásiť poskytovateľovi presnú stopáž (počet minút) častí diela a záznamu, použitých v programe (nahlášku je možné zaslať aj elektronicky na mailovú adresu poskytovateľa sfu@sfu.sk) a bezplatne poskytnúť poskytovateľovi na účel kontroly nahlásenej stopáže jednu rozmnoženinu programu na nosiči DVD (poskytovateľ môže získané informácie a poskytnutú rozmnoženinu programu použiť aj na účely archivácie, evidencie, štatistiky a na študijné nekomerčné účely). Nahláška musí obsahovať nasledujúce údaje: názov použitého diela a záznamu, timecode vo vyrobenom programe „od-do“, dĺžka použitého diela a záznamu, celková dĺžka použitých diel a záznamov v programe.

11. Na základe nahlásenej stopáže vystaví poskytovateľ nadobúdateľovi faktúru za udelenie licencie na použitie diela a záznamu podľa tejto zmluvy a za poskytnutie rozmnoženiny v dohodnutej cene. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia. Sumu podľa bodu 9 uhradí nadobúdateľ na účet poskytovateľa (Štátna pokladnica, číslo účtu: SK33 8180 0000 0070 0007 0641, BIC: SPSRSKBA). V prípade omeškania s úhradou faktúry sa nadobúdateľ zaväzuje zaplatiť na účet poskytovateľa úrok z omeškania vo výške 0,05% z neuhradenej čiastky, a to za každý deň omeškania.

12. Ak nadobúdateľ bez predchádzajúceho súhlasu poskytovateľa preukázateľne použije dielo a záznam alebo jeho rozmnoženinu nad rámec tejto zmluvy alebo v rozpore s ňou, je povinný uhradiť v prospech poskytovateľa zmluvnú pokutu v sume 3.319,39 EUR (slovom: tritisícristodeväťnásť eur

a tridsaťdeväť centov) v každom z takýchto prípadov, ako aj škodu spôsobenú poskytovateľovi týmto konaním nadobúdateľa.

13. Všetky náklady spojené s výberom, rešeršou, prepisom, resp. kopírovaním a dopravou predmetného diela a záznamu, ako aj ďalšie preukázateľné prevádzkové náklady, ktoré poskytovateľovi vzniknú v súvislosti s realizáciou tejto zmluvy, uhradza nadobúdateľ osobitne, a to v sume podľa cenníka služieb poskytovateľa.

14. Touto zmluvou sa nadobúdateľovi neposkytujú žiadne práva na použitie predmetného diela a záznamu alebo ich častí nad rozsah udelenej licencie podľa tejto zmluvy. Rozšíriť rozsah udelenej licencie poskytnutej touto zmluvou vrátane podmienok v nej určených (bod 4) možno len so súhlasom poskytovateľa formou písomných číslovaných a signovaných dodatkov k tejto zmluve.

15. Nadobúdateľ sa zaväzuje kľúčovať do obrazu iniciály Slovenského filmového ústavu v znení „SFÚ“ tak, aby bola umožnená identifikácia nahrávky diela a záznamu.

16. Nadobúdateľ sa zaväzuje v titulkoch programu uviesť text v tomto znení: „ *V programe boli použité archívne materiály z Národného filmového archívu Slovenského filmového ústavu v Bratislave.*“

17. Pokiaľ nadobúdateľ najneskôr do jedného roka od podpisu zmluvy nezašle hlásenie a jednu rozmnoženinu programu na nosiči DVD v zmysle bodu 10 zmluvy, uhradí poskytovateľovi na základe faktúry licenčnú cenu podľa cenových podmienok dohodnutých v bode 9 za kompletnú stopáž vybranej časti diela a záznamu poskytnutú na hmotnom substráte podľa preberacieho protokolu vyhotoveného v zmysle bodu 7 zmluvy.

18. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch identických vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu.

19 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky, www.crz.gov.sk

20. Pokiaľ nie je ustanovené inak, riadi sa táto zmluva príslušnými ustanoveniami autorského zákona, zákona o audiovizii a Obchodného zákonníka Slovenskej republiky.

21. Zmluvné strany sa dohodli, že spory, ktoré vzniknú z právnych vzťahov založených touto zmluvou alebo v súvislosti s ňou, budú rozhodované vecne príslušným súdom v sídle poskytovateľa.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

.....
za Slovenský filmový ústav
Mgr. art. Peter Dubecký
generálny riaditeľ

.....
za MARKÍZA-SLOVAKIA, spol. s r. o.
Mag. Matthias Settele, konateľ
Ing. Marianna Trnavská, konateľka

Príloha č. 1 – diela a záznamy

Zoznam použitých archívnych materiálov z Národného filmového archívu SFÚ

Industrializácia Slovenska

00:07:17:00 – 00:07:22:00

00:07:26:00 – 00:07:32:00